

Вечі́рня
й

у́треня.



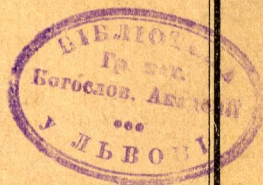
ВЕЧІРНЯ Й УТРЕНЯ.

На українську мову переклав

І П А Р І О Н,

Архиєпископ Холмський і Підляський.

Видання друге.



ХОЛМ.

Свята Данилова Гора.

1942.



06
10

50505

ВЕЧІРНЯ Й УТРЕНЯ.

9711

На українську мову переклав

І П А Р І О Н,

Архиєпископ Холмський і Підляський.

Видання друге.



З благословення Високопреосвященніш
Іларіона,
Архиєпископа Холмського й Підлясько



Drucklegung bewilligt von der Hauptabt. Propaganda K
den 29.X. 1941. N K/8202.

Накладом Холмсько-Підляської Духовної Консисторії,
Люблинська 2. „Українська Друкарня“,
Холм, Св. Данилова Гора.

im Verlage des Geistl. Konsistoriums von Cholm u. Podla
Cholm, Lublinerstr. 2. „Ukrain. Druckerei“,
Cholm, Hl. Berg des Danylo.

ВЕЧІРНЯ.

Якщо правиться Всенічна, то початок її такий: Царські Двері відчиняються, Свещеник приймає кадило, благословляючи його, з молитвою: „Кадило Тобі приносимо“. Свещеник обкаджує весь Вівтар і стає перед Святим Престолом з кадилом у руці. Диякон виходить перед Царські Двері й виголошує:

Возстаньте!

Свещеник: Слава святій, і єдиносущній, і животворящій, і нероздільній Тройці повсякчасно, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Священнослужителі співають:

Прийдіть, поклонімся Цареві нашому Богу!

Прийдіть, поклонімся, і припадім до Христа, Царя, нашого Бога!

Прийдіть, поклонімся, і припадім до Самого Христа, Царя і Бога нашого!

Прийдіть, поклонімся, і припадім до Нього!

І Свещеник з Дияконом обкаджує всю Церкву.

Хор: Благослови, душе моя, Господа, благословен еси, Господи! Господи, Боже мій, Ти звеличився вельми! Благословен еси, Господи! Поміж горами плінуть води, дивні діла Твої, Господи! Ти премудрістю сотворив еси все! Слава Тобі, Господи, що створив Ти усе!

Царські Врата зачиняються й виголошується Ектенія Велика.

Якщо правиться окремо сама Вечірня, то початок її такий: Прийшовши Священик у Храм Святий і зодягнувши Єпитрахіля, стоячи перед Царськими Дверима, виголошує:

Благословен Бог наш повсякчасно, тепер і завжди і на віки вічні!

Читець: Амінь. Слава Тобі, Боже наш, слава Тобі!

Царю Небесний, Утішителю, Духу істини, що всюди еси й усе наповняєш, Скарбе добра й життя Подателю, прийди і вселися в нас, і очисти нас від усякої скверни, і спаси, Добрий, душі наші!

Святий Боже, Святий Кріпкий, Святий Безсмертний, помилуй нас! (тричі).

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духу, і тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Пресвятая Тройце, помилуй нас! Господи, будь милостивий до гріхів наших; Владико, прости беззаконства наші;

Святий, зглянься, і зціли немочі наші
імени Твого ради!

Господи, помилуй! (тричі).

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духу,
і тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Отче наш, що еси на небесах! Не-
хай святиться ім'я Твоє! Нехай прийде
царство Твоє, нехай буде воля Твоя, як
на небі, і на землі. Хліб наш насущний
дай нам днесь; і прости нам довгі
наші, як і ми прощаємо довжникам на-
шим, і не введи нас у спокусу, але
визволи нас від лукавого.

Священик: Бо Твоє єсть цар-
ство, і сила, і слава, Отця і Сина, і Свя-
того Духа, тепер і завжди, і на віки
вічні!

Читець: Амінь. Господи, поми-
луй! (12 раз).

Слава Отцю, і Сину, і Святому
Духу, і тепер і завжди, і на віки вічні.
Амінь.

Прийдіть, поклонімося Цареві, на-
шому Богу!

Прийдіть, поклонімося і припадім
до Христа, Царя, нашого Бога!

Прийдіть, поклонімося, і припадім
до Самого Христа, Царя і Бога нашого!

І читає 9-ту Годину, а по ній Відпусту не виголошується, а Священик підряд починає:

Благословен Бог наш повсякчасно, тепер і завжди, і на віки вічні!

Читець: Амінь. Прийдіть, поклонімося... (тричі) і читає 103 Псалом.

По закінченні 9-ої Години виходить Священик перед Святі Врата, і під час читання 103-го Псалма проказує, з непокритою головою, оці Світильнічі Молитви:

Молитва перша.

Господи щедрий і милостівий, довготерпеливий і многомилостівий, вислухай молитву нашу й уваж на голос моління нашого! Вчини над нами ознаку на добро; настав нас на путь Свою, щоб ходити в істині Твоїй; звесели серця наші, щоб боятися імени Твого Святого; бо Ти великий єси й твориш чудеса, Ти єси Бог єдиний, і нема подібного Тобі в богах, Господи! Ти щирний у милості, і добрий у силі, щоб опомагати, й утішати, і спасати всіх, що вповають на ім'я святе Твоє!

Бо Тобі подобає всї слава, честь і поклоніння, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва друга.

Господи, не картай нас обуренням Своїм, і не карай нас гнівом Своїм, але вчини з нами по милості Своїй, Врачу й Цілітелю душ наших! Веди нас до пристановища волі Твоєї! Просвіти очі сердець наших на пізнання істини Твоєї; і дай нам останок дня цього, й увесь час життя нашого, спокійний і безгрішний, молитвами Святої Богородиці й усіх Святих!

Бо Твоя влада, і Твоє царство, і сила, і слава, Отця, і Сина, і Святого Духа, і тепер і завжди, і на віки вічні. Аминь.

Молитва третя.

Господи, Боже наш, пом'яни нас, грішних і непотрібних слуг Своїх, коли ми кличемо Святе ім'я Твоє, якому вклоняються, і не засором нас з чекання милости Твоєї, але дай нам, Господи, всього, чого просимо, для спасіння, і сподоби нас любити й боятись Тебе всім серцем нашим, і чинити в усьому волю Твою!

Бо Ти добрий і чоловіколюбний Бог єси, і ми Тобі славу возносимо,

Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер
завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва четверта.

О Ти, якого невмовкаючими піснями
й неперестанними славленнями Святі Сили
прославляють, наповни уста наші хва-
лою Своею, щоб величати ім'я Твоє
святе! І дай нам частку та долю з усі-
ма тими, що в правді бояться Тебе й
бережуть заповіді Твої, молитвами Свя-
тї Богородиці й усіх Святих Твоїх!

Бо Тобі подобає вся слава, честь
поклоніння, Отцю, і Сину, і Святому
Духу, тепер і завжди, і на віки вічні.
Амінь.

Молитва п'ята.

Господи, Господи, Ти все дєржиш
пречистою долонею Своею, довго тер-
пиш усім нам, і вболїваєш за наші злї-
вчїнки! Спом'яни милосердя Свое й ми-
лість Свою! Зглянься на нас добротою
Своею, і дай нам і на останку цьогó
дня уникнути Твоею благодаттю різних
підступів лукавого, і збережи життя
наше безпечним благодаттю всесвятого
Духа Твогó!

Милістю і чоловіколюбством єдиного
рідного Твого Сина, з яким Ти благо-
словен єси, з всесвятим, і добрим, і
животворящим Твоїм Духом, тепер і
завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва шоста.

Боже великий і дивний, Ти не-
мовною добротою й багатим промислом
управляєш усім! Ти дав нам і життєвого
добра, і доручив нам обіцяне царство
вже подарованими благами! Ти допоміг
нам і за минулу частину дня уникнути
всякого зла,—дай же нам і останок без-
доганно прожити перед Святою Славою
Твоею, в співах славити Тебе, єдиного
доброго й чоловіколюбного Бога нашого!

Бо Ти єси Бог наш, і ми Тобі сла-
ву возносимо, Отцю, і Сину, і Святому
Духу, тепер і завжди, і на віки вічні.
Амінь.

Молитва сьома.

Боже великий і найвищий, Ти один
маєш безсмертя, Ти в світлі живеш не-
приступним! Ти все творіння премудрі-
стю створив, Ти відділив світло від
тёмряви, і сонце поставив на владу дня,

а місяця й зорі—на владу ночі! Ти сподобів нас, грішних, і в цю годину передіти лице Твоє хвалою, і вечірне славлення принести Тобі! Сам, чоловіколюбний, направ молитву нашу, як кадило перед Тобою, і прийми її на приемні пахощі! Дай же нам цей вечір і ніч надходячу спокійними; зодягни нас у зброю світла; візволи нас від страху ночного, й від усякого лиха, що переходить у темряві. І дай нам сон, що його дав Ти на відпочинок немоці нашій, позбавлений усяких диявольських мрійних уяв! Так, Владіко, добра Подателю, щоб і на ложах наших сумуючи, споминали ми вночі ім'я Твоє, і наукою Твоїх заповідей просвічені, встали ми в радості душевній на хвалу доброти Твоєї, приносячи благання й молитви Твоєму милосердю за прогріхи власні й усіх людей Твоїх, на яких зглянься милостиво молитвами Святої Богородиці!

Бо Ти добрий і чоловіколюбний Бог єси, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

По закінченні 103-го Псалма Диякон, вийшовши Північними Дверима й ставши на

звичайному місці Амвону, чи Священик, виголошує Велику Ектенію:

В спокій Господу помолімось!

Хор: Господи, помилуй!

За спокій з висоти і за спасіння душ наших, Господу помолімось!

За спокій усього світу, за розцвіт святих Божих церков і за з'єднання всіх, Господу помолімось!

За святий Храм цей, і за тих, що з вірою, побожністю та страхом Божим входять до нього, Господу помолімось!

За Владику нашого Блаженнішого Митрополита (ім'я), і за Владику нашого Високопреосвященнішого Архієпископа (ім'я), чесне пресвітерство, у Христі диаконство, за весь причёт і за народ, Господу помолімось!

За Боголюбиву й Богом бережену країну нашу, за правлячу Владу, і за все христолюбиве воїнство, Господу помолімось!

Щоб Господь Бог допоміг їм і покоровив під ноги їхні всякого вора й супостата, Господу помолімось!

За місто це (або: за село це, або: за святий монастир цей), кожне місто й село та країну, і за тих, що в вірі живуть у них, Господу помолімося!

За пожиточне повітря, за достаток плодів зёмних, і за часи спокійні, Господу помолімося!

За тих, що на морі, в дорозі, за недужих, струджених, полонених, і за спасіння їх, Господу помолімося!

Щоб візволитися нам від усякої журби, гніву та недолі, Господу помолімося!

Заступи, спаси, помилуй і охорони нас, Боже, Твоєю благодаттю!

Пресвятую, Пречистую, Преблагословенную, славную Владичицю нашу Богородицю і Приснодіву Марію зо всіма святими пом'янувши, самі себе і один одного, і все життя наше Христу Богу віддадімо!

Хор: Тобі, Господи!

Виголошення: Бо Тобі подобає вся слава, честь і поклоніння, Отцю, і

Сину, і Святому Духу, тепер і завжди,
і на віки вічні!

Хор: Амінь.

По Великій Ектенії, якщо правиться сама
Вечірня, то читається чергова Кафізма і по
ній Ектенія Мала; а якщо правиться Всенічна,
то співається перший Антифон: „Блажен муж”:

Блажен муж, що не ходить пора-
дою нечестивих. Алилуя, алилуя, алилуя!

Бо відає Господь путь праведних,
а путь нечестивих загине. Алилуя, али-
луя, алилуя!

Служіть Господеві зо страхом, і
радуйтеся Йому з трепетом. Алилуя,
алилуя, алилуя!

Блаженні всі, що надіються на
Нього! Алилуя, алилуя, алилуя!

Господнє є спасіння, і на людях
Твоїх благословення Твоє. Алилуя, али-
луя, алилуя!

Слава Отцю, і Сину, і Святому
Духу. Алилуя, алилуя, алилуя!

І тепер і завжди, і на віки вічні,
амінь. Алилуя, алилуя, алилуя!

Алилуя, алилуя, алилуя, Слава Тобі,
Боже! (тричі).

По першому Антифоні Диякон виголошує
Малу Ектенію:

Ще та йще в спокій Господу помолімся!

Хор: Господи, помилуй!

Заступи, спаси, помилуй і охороні нас, Боже, Твоею благодаттю!

Пресвятую, Пречистую, Преблагословенную, славную Владичицю нашу Богородицю і Приснодіву Марію, зо всіма святими пом'янувши, самі себе і один одного, і все життя наше Христу Богу віддадімо!

Хор: Тобі, Господи!

Виголошення: Бо Твоя влада, і Твоє єсть царство, і сила, і слава, Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

По цьому на Вечірні недільних днів ідуть другий та третій Антифони; їх не буває на Вечірні перед великими Святами.

По другому Антифоні Мала Ектенія й Виголошення:

Бо Ти добрий і чоловіколюбний Бог єси, і ми Тобі славу возносимо,

Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і
завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

По третьому Антифоні знову Мала Ектенія
й Виголошення:

Бо Ти єси Бог наш, і ми Тобі славу
возносимо, Отцю, і Сину, і Святому
Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

На голос Стихир, і під час них кадіння:

Господи, кличу до Тебе—вислухай
мене! Вислухай мене, Господи! Господи,
кличу до Тебе—вислухай мене! Почуй
голос моління мого, коли до Тебе я
клікатиму! Вислухай мене, Господи!

Нехай стане молитва моя, як ка-
дило перед Тобою; підношення рук мо-
їх—як жертва вечірня! Вислухай мене,
Господи!...

І співаються або читаються Стихири, а по
них: Слава... і тепер... І співається Догматик
черговий, Царські Двері відчиняються, а Священ-
ник читає Молитву Входу й робить Вхід з ка-
дилом.

Молитва Входу:

Увечері, і вранці, й опівдня хва-
лимо, благословимо, дякуємо й моли-
мось Тобі, Владико всього! Направ мо-

литву нашу, як кадило перед Тобою, і не нахили сердець наших до слів або думок лукавих, але охорони нас від усіх, що ловлять душі наші, бо до Тебе, Господи, Господи, звернені очі наші, і на Тебе ми вповаємо, щоб не посоромив Ти нас, Боже наш!

Бо Тобі подобає вся слава, честь і поклоніння, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні! Амінь.

Диякон, вказуючи Орарем на схід:

Поблагослови, Владико, Святий Вхід!

С в я щ е н и к: Благословен Вхід Святих Твоїх повсякчасно, тепер і завжди, і на віки вічні!

Д и я к о н: Амінь. І кадючи виголошує:

Премудрість, стіймо просто!

Хор: Світло тихе святої Слави, безсмертного Отця небесного, святого, блаженного, Ісусе Христé! Прийшовши на захід сонця, бачивши зорю вечірню, — славімо Отця, Сина, і Святого Духа, Бога. Достойен єси повсякчас бути прославлюваним голосами преподобними,

Сину Божий, що життя даєш, тому світ
Тебє славить!

По Вході Диякон: Уважайм!

Священик: Мир всім!

Диякон: Премудрість!

І проказується Прокимен дня.

В суботу ввечері, голос 6-й:

Царює Господь, у велич облікся!

Вірш 1: Облікся у силу Господь,
і препоясався!

Вірш 2: Усю землю Він міцно по-
ставив—і вона не хитнётся!

Вірш 3: Дому Твійому подобає
святина, Господи, на довгі дні!

І знову: Царює Господь...

В неділю ввечері, голос 8-й:

Прославляйте тепер оце Господа,
усі слуги Господні!

Вірш: Що стоїте в храмі Господ-
ньому, по дворах дому Бога вашого!

В понеділок увечері, голос 4-й:

Господь мене вислухає, як я кли-
кати буду до Нього!

Вірш: Коли я прикликаю, почує
мене Бог правди моєї!

У вівторок увечері, голос 1-й:

Милість Твоя, Господи, хай супроводить мене по всі дні мого життя!

Вірш: Господь — то мій Пастир, і нічого мене не позбавить! На місці багатому — там Він оселить мене!

У середу ввечері, на голос 5-й:

Боже, спаси мене йменням Своїм, і міццю Своєю мене оправдай!

Вірш: Вислухай, Боже, молитву мою, нахили Своє ухо до слів моїх уст!

У четвер увечері, голос 6-й:

Поміч для мене від Господа, що створив небо й землю!

Вірш: Свої очі я зводжу до неба, звідки прийде мені допомога!

У п'ятницю ввечері, голос 7-й:

Боже, заступник мій Ти, — і милість Твоя попередить мене!

Вірш: Боже, вільволь мене від моїх ворогів, і від напасників моїх охороні Ти мене!

Треба знати, що коли припадає Піст або „Алилуя“, то замість Прокимнів тижневих співають оці:

Понеділок:

Алилуя! тричі на голос 6-й.

Вірш: Не карай мене, Господи в

гніві Своїм, не завда́й мені ка́ри в Сво-
їм пересерді!

Вірш: І на віки вічні!

Хор: Алилуя!

Вівторок і четвер:

Вірш: Звели́чуйте Господа, на-
шого Бога, й вклоня́йтесь підніжкові
ніг Його, — Він бо Святий!

Середа:

По цілій землі пішов відголос їхній,
й до кра́ю вселенної їхні слова́!

В неділю і в п'ятницю ввечері ніколи не
співає́ться „Алилуя“.

Повернувшись Священик на захід, зо
складеними руками, стоїть, чекаючи кінця Про-
кимну; потім вклоняється й відходить на своє
місце. По Прокимні ж Диякон, якщо гін є,
вийшовши Північними Дверима (а Священик
стоїть у Вівтарі перед Святсю Трапезою), ви-
голошує оцю Усердну Ектенію: (Якщо пра-
виться сама Вечі́рня, то по Прокимні „Сподоби,
Господи“, Благальна Ектенія, потім Стихири
Стиховні, по них „Нині відпускаєш“, Трисвяте,
Отче наш і Тропарі, а потім Ектенія Усердна):

Промовмо всі з цілої душі, і з ці-
лого розуміння нашого промовмо!

Хор: Господи, помилуй!

Господи Вседержителю, Боже Отців наших, молимося Тобі, — вислухай і помилуй!

Хор: Господи, помилуй!

Помилуй нас, Боже, з великої милости Твоєї, молимося Тобі, вислухай і помилуй!

Хор: Господи, помилуй! (тричі).

Ще молимося за Блаженнішого Владика нашого Митрополита (ім'я) і за Владика нашого Високопреосвященнішого Архієпископа (ім'я), і за всю у Христі братію нашу!

Ще молимося за Боголюбіву й Богом бережіву країну нашу, за правлячу Владу, і за все Христолюбиве воїнство!

Ще молимося за блаженних і повік-незабутніх фундаторів святого Храму (або: монастиря) цього, і за всіх давніше померлих православних отців і братів наших, що тут і по всіх усядах побожно спочивають!

Ще молимося за зміцнення, життя, спокій, здоров'я, спасіння, Боже від-

відання, прощення й пробачення гріхів
слуг Божих, братів святого Храму (або:
манастиря) цього!

Ще молилось за тих, що дари при-
носять і добре діють у святому і все-
чесному Храмі цьому, трудяться, спі-
вають, і за присутніх людей, що ждуть
від Тебе великої й багатої милости!

Виголошення: Бо Ти милості-
вий і чоловіколюбний Бог еси, і ми Tobі
славу возносимо, Отцю, і Сину, і Свя-
тому Духу, тепер і завжди, і на віки
вічні!

Хор: Амінь.

Читець: Сподоби, Господи, цього
вечора без гріха зберегтись нам! Благо-
словен еси, Господи, Боже Отців наших,
і хвальне й прославлене ім'я Твоє на
віки, амінь! Нехай буде, Господи, ми-
лість Твоя на нас, бо ми вповаємо на
Тебе! Благословен еси, Господи, навчи
мене заповітів Своїх! Благословен еси,
Владико, дай зрозуміти заповіді Твої!
Благословен еси, Святий, просвіти мене
заповідями Твоїми! Господи, милість
Твоя повік, не цурайся діл рук Своїх!

Тобі подобає хвала, Тобі подобає спів,
Тобі слава подобає, Отцю, і Сину, і Свя-
тому Духу, тепер і завжди, і на віки
вічні, амінь!

По цьому Диякон виголошує Ектенію
Благальну:

Доповнім вечірню молитву нашу
Господеві!

Хор: Господи, помилуй!

Заступи, спаси, помилуй і охорони
нас, Боже, Твоєю благодаттю!

Хор: Господи, помилуй!

Цілого вечора досконалого, свя-
того, спокійного й безгрішного у Господа
просімо!

Хор: Подай, Господи!

Ангола спокієм, наставника вірного,
хранителя душ і тіл наших у Господа
просімо!

Прощення й відпущення гріхів і
провин наших у Господа просімо!

Добрих і пожиточних діл душам
нашим, і спокієм для світу у Господа
просімо!

Щоб решту життя нашого в спокої й покаянні закінчити, у Господа просімо!

Християнської кончини життя нашого, безболісної, бездоганної, спокійної і доброї відповіді на страшному суді Христовому просімо!

Пресвятую, Пречистую, Препоблагословенную, славную Владичицю нашу Богородицю і Приснодіву Марію зо всіма святими пом'янувши, самі себе і один одного, і все життя наше Христу Богу віддадімо!

Хор: Тобі, Господи!

Виголошення: Бо Ти милосердний і чоловіколюбний Бог єси, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Священик: Мир всім!

Хор: І духові твоєму!

Диякон: Голови наші схилім перед Господом!

Священик читає Молитву Головонахилення:

Господи, Боже наш, Ти небесá нахилив і зійшов на спасіння роду людського, — зглянься на слуг Своїх і на насліддя Своє! Бо перед Тобою, страшним і чоловіколюбним Суддею, слуги Твої схилили голови й шиї свої скоріли, не від людей ждучи помочі, але Твоєї ждучи милости, і Твого чекаючи спасіння. Бережи їх на всяк час, — і цього вечора, і наступної ночі, від усякого ворога, від усякого супротивного чину диявольського, і від думок марних, і побажань лукавих!

Виголошення: Нехай буде влада царства Твого благословенна й препрославлена, Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Якщо правиться Літія, то по цьому виходимо в Притвор, співаючи Стихиру Храма чи Свята. Священик та Диякон з кадилом виходять Північними Дверима, а перед ними несуть дві лампаді. — „Слава...” Святого, „І тепер...” Бого-

родичний. І по цьому виголошує Диякон (а як його нема, то Священик) оці Літійні Молитви:

Д и я к о н: Спаси, Боже, людей Сво-
їх і поблагослови насліддя Своє! Зглянь-
ся на світ Свій мїлістю й щедрóтами,
зміцни силу християн православних, і зо-
шли на нас милості Твої багаті! Молит-
вами Всепречистої Владичиці нашої Бо-
городиці і Приснодїви Марії, силою че-
сного й животворящего хреста, заступ-
ством чєсних небесних сил безплóтних,
чєсного, славного Пророка, Предтечі й
Хрестителя Івана, Святих Славних і Все-
хвальних Апóстолів; Святих Отців наших
і Всесвітніх великих Учителів і Святї-
телів: Василя Великого, Григорія Бого-
слова та Івана Золотоустого; Святого
Отця нашого Миколая, Архїєпископа
Мирлїкійського, чудотворця; Преподоб-
ного Отця нашого Іларїона Великого;
Святих Рівноапостольних Мефодія й Ки-
рила, Учителів Слов'янських; Святого,
благовірного й Рівноапостольного Вели-
кого Князя Українського Володїмира,

і Великої Княгині Української Ольги; Святих Українських Князів і Страсто-
тёрпців Бориса, Гліба та Ігоря; препо-
добного Миколи, Князя Луцького, пре-
подобного Федора, Князя Острізького,
і блаженної Ульянії, Княгині Ольшан-
ської; Святих Отців наших митрополитів
Київських, чудотворців: Михаїла, Петра,
Олексія, Іони й Мака́рія; Святих Отців
наших, Українських Святителів: Димитрія
Ростовського, Інокентія Іркутського, Фео-
досія Чернігівського, Йоса́фа Білгород-
ського й Івана Тобольського; Святих
Славних і добрих переможців Мучеників:
Святого Великомученика Юрія Побідо-
но́ця, і Святої Великомучениці Варва́ри;
Преподобних і Богоносних Отців наших:
Антонія й Феодосія, і інших чудотворців
печерських; Священномученика Мака́рія
Овруцького; Святого Преподобномуче-
ника Афанасія, ігумена Берестейського;
Преподобного Іова, ігумена Почаївсько-
го, чудотворця; святих і праведних Бого-
отців Які́ма й Анни, і всіх святих, — мо́-

лимо Тебе, Многомилостивий Господи,
вїслухай нас, грішних, що молимося
Тобі, і помилуй нас!

Хор: Господи, помилуй! (40 раз).

Диякон: Ще молимося за Влади-
ку нашого Блаженнішого Митрополита
(ім'я), і Владика нашого Високопре-
освященнішого Архиепископа (ім'я)
(якщо в монастирі: за всечесного
отця нашого священноархимандрита,
або: священноігумена, ім'я) і за все у
Христі братство наше, за кожную душу
християнську, що сумує й пригноблена,
і милости Божої та помочі потребує; за
захист міста цього (або: села цього,
або: святого манстиря цього) і тих, що
живуть у ньому; за спокій і лад всього
світу, за розцвіт святих Божих церкв;
за спасіння й за поміч отцям і братам
нашим, що старанно й зо страхом Божиим
трудяться й служать; за покинутих і від-
сутніх; за зцілення тих, що в немочах
лежать; за впокоєння, послаблення, бла-
женну пам'ять і прощення гріхів усіх

давніше спочилих отців і братів наших, що тут побожно спочивають, і за православних по всіх усядах; за визволення полонених, і за братів наших, по службах сущих, і за всіх, що служать і служили в святому Храмі (або: монастирі) цьому, промовмо:

Хор: Господи, помилуй! (40 раз).

Диякон: Ще молимося за Боголюбиву й Богом бережену країну нашу, за правлячу Владу, і за все Христолюбиве воїнство, за могутість, перемогу, сталість, спокій, здоров'я, спасіння їх і прощення гріхів їхніх, а особливо щоб Господь Бог наш сприяв та помагав їм у всьому, і покорив під ноги їхні всякого ворога й супостата, промовмо усі:

Хор: Господи, помилуй! (50 раз).

Диякон: Ще молимося за збереження міста (або: села, чи: монастиря) цього, і всякого міста й країни від голоду, мору, землетрусу, потопу, від огню, меча, нападу чужинців та

громадянської війни, щоб добрий і чоловіколюбний Бог наш був милостивий та ласкавий, щоб відвернув Він усякий гнів, що на нас іде, і визволив нас від належної і праведної погрози Своєї, і помилував нас!

Хор: Господи, помилуй! (тричі).

Диякон: Ще молилось, щоб Господь вислухав голос моління нас грішних, і помилував нас!

Хор: Господи, помилуй! (тричі).

Виголошення: Вислухай нас, Боже, Спасителю наш, надіє всіх кінців землі і сущих на морі далеко, і милостивий, будь милостивим, Владико, до гріхів наших і помилуй нас!

Бо Ти милостивий і чоловіколюбний Бог єси, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Священик: Мир всім!

Диякон: Голови наші схилім перед Господом!

Хор: Тобі, Господи!

І всі нахиляють голови, а Священик читає оцю Молитву голосно:

Владико Многомилостівий, Господи, Ісусе Христе, Боже наш, молитвами Всепречистої Владичиці нашої Богородиці і Приснодіви Марії, силою чесного й животворящего хреста, заступством чесних небесних сил безплотних, чесного, славного Пророка, Предтечі й Хрестителя Івана, Святих Славних і Всехвальних Апостолів; Святого Апостола Андрія Первозванного, основоположника Церкви Української; святих, славних і добрих переможців Мучеників, преподобних і Богоносних Отців наших; Святих Отців наших і всесвітніх великих Учителів і Святителів: Василя Великого, Григорія Богослова та Івана Золотоустого; Святого Отця нашого Миколая, Архієпископа Мирлікійського, чудотворця; Преподобного Отця нашого Іларіона Великого; Святих Рівноапостольних Мефодія й Кирила, Учителів

Слов'янських; Святого, благовірного й Рівноапостольного Великого Князя Українського Володимира, і Великої Княгині Української Ольги; Святих Отців наших Митрополитів Київських, чудотворців: Михаїла, Петра, Олексія, Іони й Макарія; Святих Славних і Добрих переможців Мучеників: Святого Великомученика Юрія Побідоносця, і Святої Великомучениці Варвари; Святих благовірних Українських Князів і страсотерпців: Бориса, Гліба й Ігоря; Святого преподобномученика Афанасія, ігумена Берестейського; преподобного Федора, князя Острівського, і блаженної Уляни, княгині Ольшанської, і Святих Отців наших Українських Святителів: Дмитрія Ростовського, Феодосія Чернігівського, Йосафа Білгородського й Івана Тобольського; і преподобних і богоносних Отців наших, Антонія і Феодосія, і інших чудотворців печерських; і преподобного і богоносного Отця нашого Іова, ігумена й чудотворця Почаївського (і свя-

того, ім'я, що його Храм і що його день); Святих і Праведних Богоотців Якіма і Анни і всіх Святих Твоїх, —

вчині молитву нашу приємною, подай нам прощення прогріхів наших, покрий нас покрівом крил Своїх, віджени від нас всякого ворога й супостата, умиротвори життя наше, Господи, змилуйся над нами й над світом Своїм, і спаси душі наші, бо Ти добрий і чоловіколюбний!

Хор: Амінь.

До цього починаємо Стихирі Стиховні, і, співаючи, входимо в Храм.

„Слава... і тепер...“ Богородичний, потім:

Нині відпускаєш Свійого слугу, Владіко, за словом Своїм, зо спокоєм, бо бачили очі мої спасіння Твое яке Ти приготував усім людам, світло на просвіту невірним, і на славу людей Твоїх, Ізраїля!

Трисвяте... і по „Отче наш...“

Виголошення: Бо Твое єсть царство, і сила, і слава, Отця і Сина, і Свя-

того Духа, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

І коли Свято Господнє або Богородичне, співається Тропар Святу тричі, а коли Свято Святого, співається двічі Тропар Святому, й один раз:

Богородице Діво, радуйся! Благодатная Маріє, Господь з Тобою! Благословенна Ти між жонами, і благословен плід лоня Твого, бо Ти породила Спаса душ наших!

Коли нема Свята, то „Богородице...“ співається тричі.

На приготовленому столі кладеться для благословення п'ять хлібів, пшениця й дві посудини: одна з виноградним вином, а друга з елеем. Під час співу Тропарів Диякон кадить кругом стола й Священика. А Священик, узявши один хліб, хрестить ним інші хліби й голосно проказує оцю Молитву на освячення хлібів. Коли проказує „Сам поблагослови“, то вказує десницею на хліби, пшеницю, вино й елей, що перед ним.

Господи, Ісусе Христé, Боже наш,— Ти поблагословів був п'ять хлібів і п'ять тисяч наситив, Сам поблагослови й хліби оці, пшеницю, вино та елей, і примнож їх у місті (чи: в селі, або: в святім

монастирі) цім і в цілому світі Своїому
а вірних, що споживають від них, освятити! Бо Ти благословляєш і освячуєш
все, Христе, Боже наш, і ми Тобі славу
вносимо з безпочатковим Твоїм Отцем
і всесвятим, і добрим, і животворящим
Твоїм Духом, тепер і завжди, і на віки
вічні!

Хор: Амінь. І зараз:

Нехай буде ім'я Господнє благословенне від нині і до віку! (тричі).

І читається: „Благословлю Господа“ а по „Не позбавляється всякого добра“. А Священик, відійшовши, стоїть перед Святими Дверима. По закінченні Псалма він виголошує до народу:

Благословення Господнє на вас
Його благодаттю і чоловіколюбством
повсякчасно, тепер і завжди, і на віки
вічні!

Хор: Амінь.

Коли правиться Всенічна, то зараз по цьому читається Шостопсалміє, а Священик читає Ранні Молитви.

А по Виголошенні Священик проказує:

Премудрість!

Хор: Поблагослови!

Священник: Благословен Христос,
Бог наш, повсякчасно, тепер і завжди, і
на віки вічні!

Хор: Амінь.

Утверди, Боже, Святу Православну
Віру, православних християн повік віку!

Священник: Пресвятая Богоро-
дице, спаси нас!

Хор: Чеснішую від Херувимів, і
Славнішую без рівняння від Серафимів,
що породила Бога-Слово чистою, прав-
дивую Богородицю Тебє величаєм!

А коли буває Піст і співано „Алилуя“, то
проказуються оці Тропарі, на голос 4-ий:

Богородице Діво, радуйся! Благо-
датная Маріє, Господь з Тобою! Благо-
словенна Ти між жонами, і благословен
плід лоня Твого, бо Ти породила Спаса
душ наших! Поклін.

Слава Отцю, і Сину, і Святому
Духу.

Хрестителю Христов, усіх нас спо-
м'яни, щоб ми візволилися від безза-
конств наших, бо Тобі дана благодать
молитися за нас! Поклін.

І тепер і завжди, і на віки вічні,
амінь.

Молітесь за нас, святі Апостоли,
святі всі, щоб ми визволилися від бід
та журби, бо ми набули вас, теплих за-
ступників перед Спасом! Поклін

Під Твою милість прибігаєм, Бого-
родице! Молінь наших в журбі не цу-
райся, але від бід візволи нас, єдина
чистая, єдина благословенная!

Без поклона. Господи, помилуй! 40 раз.
Слава... і тепер... Чеснішую від Херувимів...

Іменем Господнім поблагослови,
отче!

Священник: Благословен Христос
Бог наш повсякчасно, тепер і завжди,
і на віки вічні!

Молитва за Отчизну.

Небесний Царю, Боголюбиву й Бо-
гом бережену Отчизну нашу скріпи,
віру зміцни, народи втихомір, світ за-
спокій, місто це (або: святий монастир
цей) в добрі збережи! Отців і братів
наших, що давніше відійшли, в оселях
праведних оселі, а нас у покайнні й
ісповіданні прийми, бо Ти добрий і
чоловіколюбний.

По цьому три великих поклони, проказуючи на кожному поклоні Молитву преподобного Єфрема Сиріянина:

Господи й Владико життя мойого! Духа лінивства, безнадійности, владолюбства та пустомовности не дай мені! Поклін.

Духа ж повномудрости, смиренномудрости, терпіння та любови подай мені, слугі Твоїому! Поклін.

Так, Господи, Царю! Дай мені бачити проґріхи мої, й не судити брата свого, бо Ти благословен єси на віки вічні, амінь! Поклін.

По цьому 12 малих поклонів, на кожний поклін таємно промовляючи:

Боже, змилуйся надо мною, грішним!

Покінчивши поклони, знову проказуємо Молитву Єфрема: „Господи й Владико життя мойого“... І один великий поклін. По цьому Три-свiate, і три поклони. І по „Отче наш“ 12 раз „Господи, помилуй!“ Потім Молитва:

Всесвятая Тройце, одноістотна владо, неподільне царство, всякого добра початку,—уподобай же й мене, грішного: зміцни, врозумі серце моє, і всю скверну мою відійми! Просвіти мій розум, щоб повсякчасно я славив, виспі-

бував і вклонявся та промовляв: єдин Свят, єдин Господь, Ісус Христос, на славу Бога Отця, амінь.

Нехай буде ім'я Господнє благословенне відвіни й до віку! (тричі).

І три поклони. Слава... й тепер... Потім Псалми 33 і 144.

По цьому „Достойно єсть“, Слава... і тепер... Господи, помилуй! тричі. Поблагослови! І Відпуст.

Так буває в Великій Піст. А коли інший Піст і співано „Алилуя“, то по поклонах, по Трисвятім і по Виголошенні проказуємо: „Господи, помилуй!“ 12 раз, Слава... і тепер..., і знову: „Господи, помилуй!“ тричі. „Поблагослови!“ І Відпуст. А коли „Бог—Господь“, то по Трисвятім Тропар денний і Відпуст.

Замість Відпуста на Великому Повечір'ї Священик виголошує (а всі стають на коліна):

Владико Многомилостивий, Господи, Ісусе Христэ, Боже наш, молитвами Всепречистої Владичиці нашої Богородиці і Приснодіви Марії, силою чéсного й животворящого хреста, заступством чéсних небесних сил безплóтних, чéсного, славного Пророка, Предтéчі й Хрестителя Івана, святих славних і всехвальних Апóстолів, святих, славних і

добрих перемóжців Мучеників, преподобних і Богоносних Отців наших, святих і праведних Богоотців Якима й Анни, преподобних і Богоносних Отців наших Антонія й Феодосія, й інших чудотворців Печерських, і всіх Святих Твоїх,—вчини приємною молитву нашу, подай нам прощення про́гріхів наших, покрий нас покровою крил Своїх, віджени від нас усякого ворога й супостата, й умиротвори життя наше! Господи, помилуй нас і світ Свій, і спаси душі наші, бо Ти добрий і чоловіколюбий!



УТРЕНЯ.

Коли правиться сама Утреня окремо, то початок її такий: Стоячи Священик в Єпитрахилі перед Святим Престолом і держачи в десниці кадило, починає:

Благословен Бог наш повсякчасно, тепер і завжди, і на віки вічні!

І кадить Святого Престола, Жертівника, Вівтаря, всю Церкву й людей.

Читець, якщо Великий Піст: Амінь. Трисвяте. „Пресвятая Троице.“ „Отче наш...“

Виголошення: Бо Твое єсть царство, і сила, і слава, Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і завжди, і на віки вічні!

Читець: Амінь. Прийдіть, поклонімося... (тричі), Псалми 19 і 20.

А коли не Великий Піст, то Читець читає:

Прийдіть, поклонімося... (тричі). І Псалми 19 та 20. „Слава... і тепер...“ Трисвяте. „Отче наш...“

Виголошення: Бо Твоє єсть царство...

По цьому Тропарі: „Спаси, Господи, людей Своїх...“ Слава... „Христе Боже, що на хрест з волі Своєї зійшов“... І тепер... „Заступництво страшнее“...

По цьому виголошується Ектенія Усердна:

Помилуй нас, Боже, з великої милости Своєї, молимося Тобі, вислухай і помилуй!

Хор: Господи, помилуй! (тричі).

Ще молимося за Владику нашого Блаженнішого Митрополита (ім'я), і за Владику нашого Високопреосвященнішого Архієпископа (ім'я).

Ще молимося за Боголюбіву й Богом бережену країну нашу, за правлячу Владу, і за все Христолюбиве воїнство!

Ще молимося за всю братію, і за всіх християн!

Виголошення: Бо Ти милостивий і чоловіколюбний Бог еси, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і

Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь. Іменем Господнім по-
благослови, отче!

Священник: Слава святій, і єдино-
сущній, і животворящій, і нероздільній
Тройці повсякчасно, тепер і завжди, і на
віки вічні!

Хор: Амінь.

По цьому проказуємо Шостопсалміє з
повною увагою й страхом Божим, так ніби Сам
Христос Бог наш бесідує невидимо з нами, і
ми молимо за гріхи свої. По трьох Псалмах
Священник проказує собі оці Ранні Молитви,
стоячи з непокритою головою перед Святими
Дверима:

Молитва перша.

Дякуємо Тобі, Господи Боже наш,
що підняв нас від лож наших і вклав
до уст наших слово хваління, щоб по-
клонятися й прикликати ім'я Твоє Свя-
тее. І молилось за Твої щедроти, яких
повсякчасно вживав Ти для нашого
життя: пошли й тепер поміч Свою на
тих, що стоять перед лицем святої слави
Твоєї і ждуть від Тебе багатої милости!
І дай їм, що зо страхом і любов'ю по-

всякчасно служать Тобі, хвалити неісповідну добрість Твою!

Бо Тобі подобає вся слава, честь і поклоніння, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва друга.

З ночі поспішає дух наш до Тебе, Боже наш, бо Твої заповіді — то світло на землі. Врозуми нас чинити правду й святиню в страху Твоім, бо ми славимо Тебе, во истину Бога нашого. Прихили ухо Своє й вислухай нас, і пом'яни, Господи, по йменню всіх, що присутні й що моляться з нами, і спаси їх силою Своєю! Поблагослови Народ Свій, і освяти насліддя Своє. Пошли спокою світові Свійому, церквам Твоім, Священникам, Боголюбивий і Богом бережений країні нашій і всім людам Тв їм.

Бо благословенне й прославлене всечасне й величне ім'я Твоє, Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь

Молитва третя.

З ночі поспішає дух наш до Тебе, Боже, бо заповіді Твої — світло. Навчи

нас, Боже, правди Своєї, заповідей Твоїх і оправдань Твоїх. Просвітли очі думок наших, щоб у гріхах не заснути нам на смерті! Віджени всякий мóрок від сердець наших! Пошли нам сонце правди й печаттю Святого Духа Свого заховай життя наше без наклепів! Попровадь стопи наші на путь спокою! Дай нам побачити ранок і день у радуванні, щоб возносити Тобі ранні молитви!

Бо Твоя влада, і Твоє єсть царство, і сила, і слава, Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь

Молитва четверта.

Владико, Боже святий і незбагнений, що світлу наказав засяяти з темряви, що заспокоїв нас в нічному сні й пробудив для славлення й мольби Твоєї доброти, що умолений Своїм власним добросердям, — прийми й тепер нас, що поклоняємось Тобі й по силі дякуємо Тобі, і подай нам усього, що просимо, для спасіння. Покажи нас синами світла та дня, і наслідниками Твого вічного добра. Пом'яни, Господи, великими щедротами Своїми й усіх людей Твоїх, що

присутні й моляться з нами, і всіх братів наших, що на землі, на морі, на всякому місці влади Твоєї потребують Твого чоловіколюбства й помочі, і всім подай велику милість Свою, щоб, повсякчасно пробуваючи спасенними душою й тілом, ми зо сміливістю славили дивне й благословенне ім'я Твоє.

Бо Ти єси Бог милости, щедрот і чоловіколюбства, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва п'ята.

Скарбе добра, Джерелó вічнотекуче, Отче Святий, Чудотворче, Всесильний і Вседержителю, — усі ми поклоняємось Тобі й Тобі молимося, прикликаючи Твої милості й Твої щедроти на поміч та на охорону нашої покори. Пом'яни, Господи, Своїх слуг; прийми від усіх нас ранні моління, як кадило перед Тобою, й жодного з нас не вчини недосвідченим, але всім нам подай щедрот Своїх! Пом'яни, Господи, тих, що пильнують і співають на славу Твою, і Єдинорідного Сина Твого й Бога нашого, і Святого Твого Духа; будь їм помічником і за-

ступником; приймай їхні мольби в пренебесний і духовний Свій жертівник!

Бо Ти єси Бог наш, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва шоста.

Дякуємо Тобі, Господи, Боже, спасіння наших, бо Ти все чиниш на добродійство життя нашого, щоб завжди ми споглядали на Тебе, Спаса й Доброчинця душ наших; бо Ти послав нам спокій в минулу частину ночі, і підняв нас з лож наших, і поставив єси на поклоніння чесному йменню Твоїому. Тому молимо Тебе, Господи: дай нам благодать і силу сподобитися співати Тобі розумно й молитися безперестанно, в страху й трепеті готуючи своє спасіння заступством Христа Твого. Пом'яни, Господи, тих, що й уночі голосно взивають до Тебе, вислухай їх і помилуй, і сокруши під ноги їхні ворогів невидимих та войовничих!

Ти бо єси Цар спокію і Спас душ наших, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва сьома.

Боже й Отче Господа нашого Ісуса Христа, що підняв нас від лож наших, і зібрав на час молитви, — дай нам благодать відкриття уст наших, і прийми наші посильні подяки, і навчи нас заповітів Своїх, бо помолитися, як подобає, ми не вміємо, коли Ти, Господи, Святим Своїм Духом не наставиш нас. Тому молимося Тобі: коли що нагрішили ми аж до теперішнього часу словом, чи ділом, чи думкою, з волі, чи з неволі, — зменши, забудь, прости! Бо коли Ти зважатимеш на беззаконня наші, Господи, — Господи, хто ж устоїть? Бо в Тебе вибавлення єсть. Ти один Святий, помічник владний, оборонець життя нашого, і спів наш завжди про Тебе.

Нехай буде влада царства Твого благословенна й препрославлена, Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і завжди, і на віки вічні Амінь.

Молитва восьма.

Господи Боже наш, Ти відігнав від нас сонну байдужність і скликав нас разом покликом святим, щоб і вночі підносили ми руки свої й прославляли Тебе за

прісуди правди Твоєї. Прийми мольбі наші, моління, ісповідання, вічні служби, і дай нам, Боже, віру бездоганну, надію міцну, любов нелицемірну; благослови наші входи й виходи, діяння, діла, слова, думки; і дай досягти початку дня нам, що хвалимо, виспівуємо, благословимо доброту невимовної ласки Твоєї.

Бо благословенне всесвятих ім'я Твоє, і прославлене царство Твоє, Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва дев'ята.

Засвіти в серцях наших, Чоловіколюбче Владико, Твого богопізнання нетлінне світло, і відкрий очі розуму нашого на зрозуміння Євангельської проповіді Твоєї! Вклади в нас і страх блаженних Твоїх заповідей, щоб ми, всі тілесні бажання перемігши, перейшли духовне життя, та думали й чинили все Тобі до впадоби!

Бо Ти єси освячення й просвіта душ та тіл наших, Христе Боже, і ми Тобі славу возносимо з безпочатковим Твоїм Отцем, і всесвятим, і добрим, і животворящим Твоїм Духом, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

Молитва десята.

Господи, Боже наш, що дав лю́дям про́щення через пока́яння, і для про́щення показав нам при́клад пізнáння й визнáння гріхів, — пока́яння пророка Даві́да, — Сам, Владі́ко, нас, що впали в многі й великі про́гріхи, помилуй з великої милости Своєї і з безме́жних щедро́т Своїх очісти беззаконства наші, бо нагрішили ми, Господи, Тобі, що знаєш невідоме й таємне се́рця лю́дського, і що єдиний маєш вла́ду про́шати гріхи. Серце ж чисте сотворивши в нас, і ду́хом вла́дним утвердивши нас, і радість спасіння Свого́ показавши нам, не відкинь нас від лица Свого́, але дозволь, як добрий і чоловіколюбний, аж до оста́ннього зідха́ння нашого прино́сити Тобі жертву правди й возно́шення на святих Твоїх же́ртівниках!

Милістю, і щедро́тами, і чоловіколюбством єдинорі́дного Твого́ Сина, з яким Ти благословен єси, з всесвятим, і добрим, і животворя́щим Твоїм Ду́хом, тепер і за́вжди, і на ві́ки ві́чні. Амінь.

Молитва одинадцята.

Боже, Боже наш, що створив Сили духовні й розумні з волі Своєї, —

молимо Тебé й благаємо Тебé: прийми поси́льне сла́влення наше зо всі́ма тво́ріннями Тво́їми, і подай багаті да́ри доброти́вості Своє́ї, бо Тобі вкло́няється ко́жне ко́ліно не́бесних і зе́мних, і підзе́мних, і все живе й сотво́рене оспі́вує незбагне́нну славу Тво́ю, бо Ти один еси́ Бог істи́нний і мно́гомилоси́вий!

Бо Тебé хвалять всі́ сили не́бесні, і ми Тобі славу возно́симо, Отцю, і Си́ну, і Свято́му Ду́ху, тепер і за́вжди, і на ві́ки ві́чні. Амінь.

Молитва дванадцята.

Тебе хва́лимо, в пісн́ях сла́вимо, благосло́вимо й дя́куємо, Бо́же Отців наших, що Ти відв́ів тінь ні́чну й сві́тло де́нне зно́ву показав нам. Але благаємо доброти́вість Тво́ю: будь милоси́вий до грі́хів наших, і прийми мо́ління наше з вели́кого милосер́дя Сво́го, бо ми при́бігаємо до Те́бе, милоси́вого й все́сильного Бо́га! Засві́ти в серц́ях наших істи́нне сонце правди Своє́ї, просві́тли розум наш і всі́ чу́ття охорони́, щоб присті́йно ходо́ючи, як уде́нь, по пу́ті за́повідей Тво́їх, дося́гти́ нам жи́ття ві́ч-

ного, — бо в Тебе джерелó життя, — і в насолóді буття сподобітися неприступного Світла Твого!

Бо Ти єси Бог наш, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні. Амінь.

По закінченні Шостопсалмія й Ранніх Молитов виходить Диякон перед Святі Врата й виголошує Велику Ектенію:

В спокóї Господу помолі́мось!

Хор: Господи, помилуй!

За спóкій з висоти і за спасіння душ наших, Господу помолі́мось!

За спóкій усього світу, за рóзцвіт святих Божих церков і за з'єднання всіх, Господу помолі́мось!

За святий Храм цей, і за тих, що з вірою, побо́жністю та стра́хом Божим входять до нього, Господу помолі́мось!

За Владику нашого Блаженнішого Митрополита (ім'я), і за Владику нашого Високопреосвященнішого Архiepісkопа (ім'я), чéсне пресві́терство, у Христі дия́конство, за ввесь причёт і за наро́д, Господу помолі́мось!

За Боголюбиву й Богом бережѣну
країну нашу, за правлячу Владу, і за
все христолюбиве воїнство, Господу по-
молімось!

Щоб Господь Бог допоміг їм і по-
корив під ноги їхні всякого вóрога й
супостата, Господу помолімось!

За місто це (або: за село це, або:
за святий монастир цей), кожне місто й
село та країну, і за тих, що в вірі жи-
вуть у них, Господу помолімось!

За пожиточе повітря, за достаток
плодів зѣмних, і за часи спокійні, Го-
споду помолімось!

За тих, що на морі, в дорозі, за
недужих, струджених, полонѣних, і за
спасіння їх, Господу помолімось!

Щоб візволитися нам від усякої
журби, гніву та недоли, Господу по-
молімось!

Заступи, спаси, помилуй і охорони
нас, Боже, Твоєю благодаттю!

Пресвятую, Пречистую, Преблаго-
словѣнную, славную Владичицю нашу

Богородицю і Приснодіву Марію зо всіма святими пом'янувши, самі себе і один одного, і все життя наше Христу Богу віддадімо!

Хор: Тобі, Господи!

Виголошення: Бо Тобі подобався слава, честь і поклоніння, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні

Хор: Амінь.

Диякон: Бог — Господь, і явився нам, благословен, хто йде у ім'я Господнє!

Хор співає це по кожному вірші, цебо чотири рази, на голос Денного Тропаря.

Вірш 1: Прославляйте Господа, бо Він добрий, бо повік Його милість!

Вірш 2: Обступивши мене, оточили, я ж Господнім ім'ям переміг їх!

Вірш 3: Не помру, але житиму, — і розповім про Господні діла!

Вірш 4: Камінь, що його будівничі відкинули, цей наріжним став каменем! Від Господа сталося це, і дивне воно в очах наших!

По цьому співається відповідний Тропар двічі й Богородичний на той самий голос. Коли припадуть два Тропарі, то завжди перший співається двічі, а потім другий і Богородичний.

Якщо співається „Алилуя“ або в Великий Піст, то по Великій Ектенії замість „Бог Господь“ співається „Алилуя“ чотири рази на голос, який припадає за Октоїхом, а Вірші проказуються оці:

Вірш 1: З ночі лине, о Боже, до Тебе мій дух, бо Твої заповіді — то світло на землі!

Вірш 2: Навчітеся правди, мешканці землі!

Вірш 3: Нехай заздрість охопить людей ненавчених!

Вірш 4: Додасться їм лиха, о Господи, лиха додасться для славних землі!

По цьому зараз Пісні Троїчні на відповідний голос. Потім читаються дві Кафизми з Псалтиря та Сідальні по черзі їх.

В недільні й святкові дні по прочитанні першої Кафизми виголошується Мала Ектенія:

Ще та йще в спокій Господу помолімось!

Хор: Господи, помилуй!

Заступи, спаси, помилуй і охороні нас, Боже, Твоею благодаттю!

Пресвяту, Пречисту, Прєблаго-
словєнну, славну Владичицю нашу
Богородицю і Приснодїву Марїю, зо
всіма святими пом'янувши, самі себе і
один одного, і все життя наше Христу
Богу віддаємо!

Хор: Тобі, Господи!

Виголошення: Бо Твоя влада,
і Твое єсть царство, і сила, і слава,
Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і
завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

По відчитанні другої Кафизми знов виго-
лошується Мала Ектенія з таким Виголошенням:

Бо Ти добрий і чоловіколюбний
Бог єси, і ми Тобі славу возносимо,
Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і
завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Царські Врата відчиняються. Священик
виходить на середину Храму, й співається

Полїелей, коли він є.

Хор: Хвалїте ім'я Господнє, хва-
лїте, слуги, Господа! Алилуя, алилуя,
алилуя!

Благословен Господь від Сіону, що живе в Єрусалимі! Алилуя, алилуя, алилуя!

Прославляйте Господа, бо Він добрий, по повік милість Його! Алилуя, алилуя, алилуя!

Прославляйте Бога небесного, бо по вік милість Його! Алилуя, алилуя, алилуя!

По цьому Величання Свята, а в неділю Непорочні, в часі яких кадіння всього Храму.

Непорочні:

Хор: Благословен єси, Господи, / навчи мене заповітів Своїх!

Ангольський собор здивувався, / бачивши Тебе до мертвих зарахованим. / Тебе, Спасе, що силу смерти зруйнував / і з Собою Адама підняв, / та із аду всіх визволив!

Благословен єси, Господи, / навчи мене заповітів Своїх!

„Нащо мірою сльозами, о учениці, жалібно змішуєте?“ / прорік світлоносний Ангол у гробі Мироносицям: / „Гляньте на могилу й пізнайте, / що воскрес Спас із гробу!“

Благословен єси, Господи, / навчи мене заповітів Своїх!

Рано на світанку Мироносиці поспішались до гробу Твого, ридаючи, / та з'явився їм Ангол і прорік: / „Час голо-сіння минув, не плачте; / про воскресен-ня ж звістить Апостолів!”

Благословен єси, Господи, / навчи мене заповітів Своїх!

Мироносиці-жони, що з миром при-йшли до гробу Твого, Спасе, ридали. / Ангол же сказав їм, говорячи: / „Чого між мертвими живого шукаєте? / Бо, як Бог, Він із гробу воскрес”.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духу.

Поклонімось Отцю, і Його Синові, і Святому Духу, / Святій Тройці в однім у-єстві, з Серафимами голосячи: / Свят, свят, свят єси, Господи!

І тепер, і завжди, і на віки вічні, амінь.

Життядавця породівши, / Ти, Діво, Адама з гріху визволила, / Їві радість замість смутку подала, / а відпалих від життя вернув до нього Той, / що з Тебе тіло прийняв—Бог і чоловік!

Алилуя, алилуя, алилуя, Слава Тобі, Боже! (тричі).

По цьому Мала Ектенія й Виголошення:

Бо благословенне ім'я Твоє й прославлене царство Твоє, Отця, і Сина, і Святого Духа, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Іпакої. Степенна голосу. А в велике Свято співається Степенна на голос 4-ий:

Від юности моєї / побóрюють мене великі пристрасті; / але ж Сам мене заступи, / і спаси, Спасе мій!

Нена́висники Сіону,— / посорóмтеся Господз, / бо, немóв та трава / від огню, посóхнете ви!

Слава Отцю, і Сину, / і Святому Духу, / і тепер, і завжди, / і на віки вічні, амінь.

Святим Духом / кожна душа оживляється, / а чистотою зростає вона, / про-світляється трóйчеською єдністю у святій тайні!

Диякон: Уважа́ймо!

Священник: Мир всім!

Диякон: Премудрість!

Недільні Прокимни:

На голос 1-й: Нині воскресну, говорить Господь, положусь на спасіння, не відхилюся від нього!

Вірш: Слова Господні — слова чисті!

На голос 2-й: Устань, Господи, Боже мій, в приказанні, яким Ти заповідав єси, — і громада народів обступить Тебе!

Вірш: Господи, Боже мій, я на Тебе вповаю, — спаси Ти мене!

На голос 3-й: Скажіть між народами, що царює Господь, бо ввесь світ Він зміцнив, який не схибнеться!

Вірш: Співайте для Господа пісню нову, уся зємле — співайте для Господа!

На голос 4-й: Воскресни, о Господи, допоможи нам, — і вільволи нас ради ймення Твого!

Вірш: Боже, своїми ушіма ми чули, і наші батьки нам розказували!

На голос 5-й: Воскресни, Господи, Боже мій, нехай піднесеться рука Твоя, бо Ти царствуєш повіки!

Вірш: Прославлятиму Тебе, Господи, усім серцем своїм, розповім про всі чуда Твої!

На голос 6-й: Господи, піднесі
Свою силу й прийді, щоб спасти нас!

Вірш: Послухай, що пасеш Ізра-
їля, що провадиш Йосипа, немов ту
вівцю!

На голос 7-й: Воскреси, Госпо-
ди, Боже мій, нехай піднесеться рука
Твоя, не забудь за убогих Своїх до
кінця!

Вірш: Прославлятиму Тебе, Го-
споди, усім серцем своїм, розповім про
всі чуда Твої!

На голос 8-й: Зацарює повіки
Господь, Бог твій, Сіоне, із роду і в рід!

Вірш: Хвали, душе моя, Господа!
Хвалитиму Господа, поки мого життя!

Диякон по Прокимні: Господу
помолімся!

Хор: Господи, помилуй!

Виголошення: Бо Ти Святий
єси, Боже наш, і між святими спочи-
ваєш, і ми Тобі славу возносимо, Отцю,
і Сину, Святому Духу, тепер і завжди,
і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Диякон: Усе, що дише, нехай хвалить Господа!

Вірш: Хваліте Господа в святині Його, хваліте Його у сильній твердині Його!

Хор: Усе, що дише, нехай хвалить Господа! (тричі).

Диякон: І щоб сподобітися нам вислухати Святу Євангелію, Господа Бога молімо!

Хор: Господи, помилуй! (тричі).

Диякон: Премудрість! Стіймо просто! Вислухаймо Святу Євангелію!

Священик: Мир всім!

Хор: І духові твоєму!

Священик: Від.... (ім'я) Святої Євангелії читання!

Хор: Слава Тобі, Господи, слава Тобі!

Диякон: Уважаймо!

І Священик читає Ранню Євангелію, коли припадає неділя, або Євангелію Свята чи Святого. По Євангелії хор співає в неділю:

Слава Тобі, Господи, слава Тобі!

Воскрéсення Христо́ве бачивши, /
поклоні́мось Свято́му Госпо́ду Ісусу, /
єди́ному безгрі́шному! / Хресту Тво́йому
поклоня́ємось, Христе́, / і святе́є воскрé-
сення Твоє́ пісн́ями велича́ємо й сла́-
вимо, / бо Ти єси Бог наш; / крім Те́бе
іншого не зна́ємо, / ім'я́ Твоє́ назива́ємо! /
Прийдіть, усі ві́рні, / поклоні́мось свя-
тому Христовому воскрéсенню, / бо ось
прийшла Хри́стом раді́сть усьо́му сві-
тові; / за́вжди прославля́ючи Госпо́да, /
в пісн́ях сла́вимо воскрéсення Йо́го. / бо
розп'я́ття Він витерпів, / і смертю́ смерть
перемі́г!

І про́казується Пса́лом 50-ий.

Сла́ва Отцю́, і Си́ну, і Свято́му
Духу!

Моли́твами Апосто́лів, / Милосі́-
вий, бу́дь милосе́рдним / до безлі́чі про́-
грі́хів наших!

І тепе́р, і за́вжди, і на ві́ки ві́чні,
амі́нь.

Моли́твами Бсгоро́диці, / Милосі́-
вий, бу́дь милосе́рдним / до безлі́чі про́-
грі́хів наших!

Поми́луй мене́, Бо́же, / з вели́кої
милоси́ Своє́ї / і з безме́жних щедро́т

Своїх / будь милосердним до беззаконства мого!

Воскрес Ісус від гробу, / як і прокував, / і дав нам життя вічнеє / і милість великую!

По цьому Диякон виголошує Літійну Молитву:

Спаси, Боже, людей Своїх... як по-дано на Літії, вище ст. 25.

Хор: Господи, помилуй! (12 раз).

Виголошення: Милістю, і щедротами, і чоловіколюбством єдинорідного Твого Сина, що з Ним Ти благословен єси, з пресвятим, і добрим, і животворящим Твоїм Духом, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

І починається К а н о н: недільний, хресто-воскресний, богородичний та з Мінеї. В часі Канону цілування Євангелії або Ікони Свята з помазанням елеєм, якщо була Літія. По скінченні цілування Євангелія відноситься до Вівтаря; на Солеї Священик обертається до народу й благословляє його Євангелією. По цьому Св. Євангелія кладеться на Престолі, а Царські Врата зачиняються.

По 3-й Пісні Мала Ектенія:

Ще та йще... Заступи, спаси... Пресвяту, Пречистую...

Виглошення: Бо Ти єси Бог наш, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Потім Сідальний з Мінеї. По 6-й Пісні знову Мала Ектенія:

Ще та йще... Заступи, спаси... Пресвятую, Пречистую...

Виглошення: Бо Ти єси Цар спокою, і Спас душ наших, і ми Тобі славу возносимо. Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Кондак та Ікос, і читання з Синаксарія. Перед Катавасією 8-ої Пісні хор співає:

Хва́лимо, благослови́мо, покло́няємось Господе́ві, оспівуючи й вихваля́ючи Його по всі віки!

Диякон кадить Святого Престола й Вівтаря. Вийшовши Північними Дверима, й ставши перед Образом Божої Матері, він кадить і виглошує:

Богородицю і Матір світла в піснях велича́ймо!

Хор: Велича́є душа моя Господа, / і радіє дух мій в Бозі, Спасі моїм!

Чеснішую від Херувимів і Славні-
шую без рівняння від Серафимів, що
породила Бога-Слово чистою, правди-
вую Богородицю, Тебе величаємо!

Що зглянувся Він на покору Своєї
слуги, / бож всі роди від нині мені за
блаженну вважатимуть!

Чеснішую...

Бо велике вчинів мені Сильний, /
Його ж ймення святе, / і милість Його з
роду в рід / на отих, що бояться Його!

Чеснішую .

Він раменом Своїм чинить владу, /
розпорошує гордих думкою серця свого!

Чеснішую...

Він могутніх скидає з престолів, / і
возносить смиренних, / вдовольняє голод-
них добром, / а багатих пускає ні з чим!

Чеснішую...

Пригорнув Він народ наш, Своїого
слугу, / щоб згадать милосердя. / як про-
рік був Він нашим батькам, / Аврааму й
насінню його аж по віки!

Чеснішую...

По 9-ій Пісні, якщо не в неділю чи Свято,
то по Катавасії співаємо:

Достойно єсть воістину величати
Тебе, Богородицю, присноблаженную й

пренепорочную, і Матір Бога нашого. Чеснішую від Херувимів і Славнішую без рівняння від Серафимів, що породила Бога-Слово чистою, правдивую Богородицю, Тебе величаєм!

По „Достойно єсть“ Мала Ектенія. А якщо в неділю, то по Катавасії відразу Ектенія Мала:

Ще та йще... Заступи, спаси... Пресвяту, пречистую...

Виглошення: Бо Тебе хвалять усі сили небесні, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Диякон, коли в неділю: Свят Господь, Бог наш!

Вірш 1: Бо Свят Господь, Бог наш!

Вірш 2: Над усіма людьми Бог наш!

Хор співає тричі: Свят Господь, Бог наш!

По цьому недільний Ексапостиларій і Святого, коли святкується.

Хвалитні вірші:

Усе, що дише, нехай хвалить Господа! Хваліте Господа з небес, хваліте

Його на висоті! Тобі подобає пісня,
Богу!

Хваліте Його, всі Анголи Його,
хваліте Його, всі сили Його! Тобі подо-
бає пісня, Богу!

Вірші до Стихир недільних:

Вірш 1: Воскресни, Господи, Боже
мій, нехай піднесеться рука Твоя, бо Ти
царствуєш повік!

Вірш 2: Прославлятиму Тебе, Го-
споди, усім серцем своїм, розповім про
всі чуда Твої!

А коли неділя, то по Стихирах: „Слава...“
і Стихира чергова Євангельська.

Хор: І тепер і завжди, і на віки
вічні, амінь.

Святі Врата відкриваються, і хор співає
Богородичний:

Преблагословенна єси, Богородице
Діво, бо народжений з Тебе ад поло-
нів, Адама вікликав, прокляття зни-
щив, Єву візволив, смерть умертвив, і
ожили ми. Тому, в піснях славлячи,
голосимо: Благословен Христос Бог, що
так уподобав, Слава Тобі!

Священик: Слава Тобі, що світло
показав нам!

Хор: Слава Богу в висоті, і на землі спокій, на людях благовоління! Хва́лимо Тебе́, благословимо́ Тебе́, кла́няємось Тобі́, прославля́ємо Тебе́, дякуємо Тобі́ ради великої слави Твоєї! Господи, Царю Небесний, Боже Отче, Вседержителю! Господи, Сину єдинорідний, Ісусе Христé, і Святий Духу! Господи Боже, Агнче Божий, Сину Отчий, що береш гріхи світу, помилуй нас, що береш гріхи світу, прийми молитву нашу; що сидиш по правиці Отця, помилуй нас! Бо Ти єси один Свят, Ти єси один Господь, Ісус Христос, на славу Бога Отця, амінь.

Повсякдénно благословля́тиму Тебе́, і прославля́тиму ім'я́ Твоє́ повік і на віки вічні!

Сподоби́, Господи, в день цей без гріха́ зберегтися нам! Благословен єси, Господи, Боже Отців наших, і хвальне і прославлене ім'я́ Твоє́ на віки, амінь.

Нехай б́уде, Господи, милість Твоя на нас, бо ми вповаєм на Тебе́!

Благословен єси, Господи, навчи мене́ заповітів Своїх! (тричі).

Господи, Ти приста́новищем нашим був з роду і в рід. Я прорік: Господи,

помилуй мене, зціли душу мою, бо я провинився Тобі!

Господи, до Тебе прибігаю,—навчи мене творити волю Твою, бо Ти єси Бог мій! бо в Тебе джерело життя; у світлі Твоїм ми побачимо світло! Продовжи милість Свою тим, що знають Тебе!

Святий Боже, Святий кріпкий, Святий безсмертний, помилуй нас! (тричі).

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духу, і тепер, і завжди, і на віки вічні, амінь!

Святий безсмертний, помилуй нас!

Святий Боже, Святий кріпкий, Святий безсмертний, помилуй нас!

По цьому Недільний Тропар на голос 1, 3, 5, 7:

Днесь спасіння світові, в піснях славимо Воскреслого із гробу й Начальника життя нашого; бо зруйнувавши смертю смерть, Він дав нам перемогу і велику милість!

Недільний Тропар на голос 2, 4, 6, 8:

Воскреси із гробу й пута адові пірвавши, Ти знищив єси присуд смерті, Господи, всіх від сітки ворожої виволивши. А з'явившись Апостолам

Своїм, Ти послав їх на проповідь, і ними подав Свій спокій всьому світові, єдиний многомилостивий!

По Тропарях виголошується Ектенія Усердна:

Помилуй нас, Боже, з великої милости Своєї, вислухай і помилуй!

Хор: Господи, помилуй! (тричі).

Ще молімось за Владику нашого Блаженнішого Митрополита (ім'я) і за Владику нашого Високопреосвященнішого Архієпископа (ім'я), і за всю у Христі братію нашу!

Ще молімось за Боголюбиву й Богом бережену країну нашу, за правлячу Владу, і за все христолюбиве воїнство!

Ще молімось за блаженних і повік-незабутніх фундаторів святого храму (або: монастиря) цього, і за всіх давніше померлих православних отців і братів наших, що тут і по всіх усядах побожно спочивають!

Ще молімось за змилування, життя, спокій, здоров'я, спасіння, Боже відві-

дання, про́щення й пробáчення гріхів
слуг Божих, братів святого Храму (чи:
монастиря) цього!

Ще мо́лімось за тих, що да́ри при-
носять і добре діють у святому й все-
че́сному Храмі (чи: монастирі) цьому́,
тру́дяться, співають, і за присутніх лю-
дей, що ждуть від Те́бе великої й ба-
гатої милости!

Виголошення: Бо Ти милості-
вий і чоловіколюбний Бог єси, і ми
Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і
Святому Духу, тепер і завжди, і на
віки вічні!

Хор: Амінь.

По цьому зараз Ектенія Благальна:

Допóвнім ранішню молитву нашу
Господéві!

Хор: Господи, помилуй!

Заступи, спаси, помилуй і охорони
нас, Боже, Своєю благодаттю!

Цілого дня доскона́лого, святого,
спокійного і безгрішного у Господа
просімо!

Хор: Подай, Господи!

Ангола спокію, вірного наставника, хранителя душ і тіл наших у Господа просімо!

Прощення й відпущення гріхів і провин наших у Господа просімо!

Добрих і пожиточних діл душам нашим, і спокію для світу у Господа просімо!

Щоб решту життя нашого в спокій й покаянні закінчити, у Господа просімо!

Християнської кончини життя нашого безболісної, бездоганної, спокійної, і доброї відповіді на страшному суді Христовому просімо!

Пресвяту, Пречисту, преблагословенну, славу Владичицю нашу Богородицю і Приснодіву Марію зо всіма святими пом'янувши, самі себе й один одного, і все життя наше Христу Богу віддадімо!

Хор: Тобі, Господи!

Виголошення: Бо Ти Бог милости й щедрот та чоловіколюбства єси, і ми Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Священик: Мир всім!

Хор: І духові твоєму!

Диякон: Голови наші схилім перед Господом!

Хор: Тобі, Господи!

Священик стиха проказує оцю Молитву Головонахилення:

Господи Святий, що на висотах живеш і на смиренних споглядаєш, що всевидячим оком Своїм споглядаєш на все творіння,—перед Тобою схилили ми серце й тіло, й молимо Тебе: простягни руку Свою невидиму від святої оселі Своеї, і поблагослови всіх нас! А коли що нагрішили ми з волі чи з неволі,—прости, як Бог добрий і чоловіколюбний, і пошли нам добра зємного й надзємного!

Виголошення: Бо Тобі належить милувати й спасати нас, Боже наш, і ми

Тобі славу возносимо, Отцю, і Сину, і Святому Духу, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь.

Диякон: Премудрість!

Хор: Поблагослови!

Священик: Благословен Христос Бог наш повсякчасно, тепер і завжди, і на віки вічні!

Хор: Амінь. Утверді, Боже, Святу Православну Віру, православних християн повік віку!

Священик: Пресвятая Богородице, спаси нас!

Хор: Чеснішую від Херувимів і Славнішую без рівняння від Серафимів, що породила Бога-Слово чистою, правдивою Богородицю, Тебе величаєм!

Священик: Слава Тобі, Христе Боже, Надіє наша, слава Тобі!

Хор: Слава Отцю, і Сину, і Святому Духу, і тепер і завжди, і на віки вічні, амінь! Господи, помилуй! Господи, помилуй! Господи, помилуй! Поблагослови!

Священик виголошує Недільний Відпуст:
Христос, що воскрес із мёртвих,
правдивий Бог наш, молитва́ми Пречи-
стої Своєї Матері, святого славного і
всехва́льного Апóстола Андрія Перво-
зва́нного, основополо́жника Української
Церкви, і інших святих славних і все-
хва́льних Апóстолів (і святого, що його
Храм, та його день), святих і правед-
них Богоотців Якима й Анни, преподоб-
них і богоносних Отців наших Антонія
й Феодосія, і інших чудотворців Печер-
ських, і всіх святих, помилує й спасе
нас, бо Він добрий і чоловіколюбний!

Після Відпусту Царські Врата зачиня-
ються і читається Перша Година.

В інші дні, окрім Свят, Передпразників
та Попразників, і субіт, по Кафизмах Ектеній
не буває, — по них 50-ий Псалом і Канон. По
Піснях 3, 6 і по „Достойно єсть“ Мала Ектенія.

По „Слава Богу в висоті“ й „Сподоби,
Господи“ Ектенія: „Доповнім ранішню молитву
нашу“.

І Стихири на Стиховні. По Трисвятому й
Тропарях Ектенія: „Помилуй нас, Боже“.

А по Виголошенні: Премуд-
рість!

Хор: Поблагослови!

Священник: Благословен..

Хор: Утверди, Боже..

А якщо Великий Піст, то кінець Утрени такий. По Стихирах на Стиховні, по „Отче наш“ та Виголошенні: „Бо Твоє єсть царство“ Тропар: „Стоячи в Храмі слави Твоїї“... Господи, помилуй! 40 раз. „Слава... і тепер...“ Чеснішую... „Іменем Господнім поблагослови, Отче!“ Священник: „Благословен Христос Бог наш“... Амінь. Небесний Царю... Молитви Св. Єфрема: „Господи й Владико“... з трьома великими поклонами. 12 малих поклонів з Молитвою: „Боже, очисти мене грішного!“ По цьому ще раз Молитва Св. Єфрема вся з одним поклоном.

І читець читає Першу Годину: „Прийдіть, поклонімося...“ і Псалми.

Після „Іменем Господнім поблагослови, отче“.

Виголошення: Боже, змилуйся над нами, і поблагослови нас, осяй лицем Своїм нас, і помилуй нас!

І Молитва:

Христé, Світло правдиве, що просвіщаєш і освячуєш кожну людину, що приходить на світ, нехай означиться на нас світло лица Твого, щоб у ньому ми побачили світло неприступне! І провадь стопи наші до виконання заповідей Твоїх, молитвами Пречистої Твоїї Матері і всіх святих Твоїх, амінь!

Хор: Побідоносній Воеводіні, як від злого врятовані, пісні переможні в подяку складаємо ми, слуги Твої, Богородице! Маючи ж владу непоборную, від усяких бід нас визволи, щоб співати Тобі: Радуйся, Невісто неневісна!

Священик: Слава Тобі, Христэ Боже, Надіє наша, слава Тобі!

Хор: Слава Отцю, і Сину, і Святому Духу, і тепер, і завжди, і на віки вічні, амінь! Господи, помилуй! Господи, помилуй! Господи, помилуй! Поблагослови!

І Відпуст Малий:

Христос, що воскрес із мертвих, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, святих славних і всехвальних Апостолів, і всіх святих, помилує й спасе нас, бо Він добрий і чоловіколюбний!

По цьому хор:

Під Твою милість прибігаєм, Богородице Діво! Молінь наших в журбі не цурайся, але від бід визволи нас, єдина чистая і благословенная!

Пресвятая Богородице, спаси нас!

ВІДПУСТИ ДЕННІ

**на весь тиждень, за звичаєм Святої
Східньої Церкви.**

В суботу ввечері і в неділю на Утрені:

Христос, що воскрес із мертвих, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, святих славних і всехвальних Апостолів, святого славного і всехвального Апостола Андрія Первозванного, Основоположника Української Церкви (святого, що його Храм і його день), святих праведних Богоотців Якима й Анни, преподобних і Богоносних Отців наших Антонія й Феодосія, і інших чудотворців Печерських, і всіх святих, помилує й спасе нас, бо Він добрий і чоловіколюбний!

В неділю ввечері і в понеділок на Утрені:

Христос, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, заступництвом чесних небесних Сил безплотних, святих славних і всехвальних Апостолів...

В понеділок ввечері і в вівторок на Утрени:

Христос, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, чесного славного Пророка, Предтечі й Хрестителя Івана, святих славних і всехвальних Апостолів ..

У вівторок і в четвер ввечері, в середу й у п'ятницю на Утрени:

Христос, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, силою чесного й животворящего Хреста, святих славних і всехвальних Апостолів...

В середу ввечері і в четвер на Утрени:

Христос, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, святих славних і всехвальних Апостолів, святого славного і всехвального Апостола Андрія Первозванного, Основоположника Української Церкви, святого Отця нашого Миколая, Архiepіскопа Мирлiкiйського, чудотворця...

У п'ятницю ввечері і в суботу на Утрени:

Христос, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, святих славних і всехвальних Апостолів, святого славного і всехвального Апостола Андрія Первозванного, Осно-

положника Української Церкви, святих славних і добрих переможців мучеників...

На Святій Літургії увесь тиждень бувають Відпусти, як на Вечірні чи на Утрені відповідного дня, тільки додається ім'я того Святого, чия Літургія правилась, ось так:

Святого Отця нашого Івана, Архiepіскопа Костянтіна града, Золотустого, або: Василя Великого, Архiepіскопа Кесарії Каппадокійської, або: Григорія Двоєсло́ва...

На Повечір'ї, Північній Відправі і на Годинах цілий тиждень буває малий Відпуст, так:

Христос, правдивий Бог наш, молитвами Пречистої Своєї Матері, Преподобних і Богоносних Отців наших, і всіх святих, помилує й спасе нас, бо Він добрий і чоловіколюбний.

Тільки в неділю на Північній Відправі і по Годинах додається:

Христос, що воскрес із мертвих..





рл 575

Вечірна
й

утрення.